

Урок 34. Из зарубежной литературы: Р. Бёрнс, Дж. Г. Байрон, японские хокку

Литература, 7 класс · Из зарубежной литературы · ~45 минут

Что ты узнаешь

- Почему шотландский поэт Бёрнс утверждал, что честная бедность важнее богатства.
- Что такое романтизм и кто такой Байрон.
- Как японцы умудряются сказать целую картину мира всего в трёх строчках.
- Чем хокку не похоже на привычное нам стихотворение.

Разбираемся в теме


Сегодня отправляемся в путешествие: Шотландия, Англия и Япония. Три страны, три эпохи, три совсем разных поэта — а нас будет интересовать, что у литературы нет границ.


Роберт Бёрнс. «Честная бедность»

Роберт Бёрнс (1759–1796) — народный поэт Шотландии. Он был из бедной крестьянской семьи, сам пахал землю — и писал стихи о простых людях, о любви, о достоинстве человека. На русский его блестяще перевёл Самуил Маршак.

Стихотворение **«Честная бедность»** — гордое и дерзкое. Бёрнс говорит: пусть у человека старая одежда и пустой карман, но если он честен и умён — он стоит больше, чем разодетый богач-дурак.


★ **Строки:** «При всём при том, При всём при том, Пускай бедны мы с вами, Богатство — штамп на золотом, А золотой — мы сами!»

 **Обрати внимание:** Главная мысль Бёрнса: настоящая ценность человека — не в деньгах и титулах, а в его честности, уме и достоинстве. «Золотой — мы сами!» — то есть подлинное золото — это сам человек, а не его богатство.


 **А знаешь ли ты?** Бёрнса в Шотландии любят так, что день его рождения, 25 января, отмечают как национальный праздник — «Ночь Бёрнса», читают его стихи и поют его песни.

Джордж Гордон Байрон

Джордж Гордон Байрон (1788–1824) — великий английский поэт, самый знаменитый **романтик** своей эпохи. Он был кумиром молодёжи всей Европы: гордый, свободолюбивый, бунтарь. Байрон не только писал о свободе — он и погиб, отправившись помогать грекам в их борьбе за независимость.


 **Термин: Романтизм** — направление в литературе начала XIX века. Романтический герой — одинокий, гордый, сильный, мятежный; он не мирится с серым миром и рвётся к свободе, идеалу, к необычному и возвышенному.

В лирике Байрона звучат мечта о свободе, тоска по идеалу, любовь к природе и морю, гордое одиночество. Его герой бросает вызов судьбе и обществу.


 **Обрати внимание:** Романтик всегда противопоставляет себя толпе и обыденности. Там, где обычный человек видит покой, романтик ищет бурю, подвиг, мечту.

Японские хокку


А теперь — на другой конец света. **Хокку** (или **хайку**) — это японское трёхстишие. Всего три строчки! Но в них уместается целый мир.


 **Термин: Хокку (хайку)** — японское лирическое трёхстишие из 17 слогов (по схеме 5–7–5). В нём обычно есть намёк на время года и запечатлён один краткий миг жизни природы.

Самый знаменитый мастер хокку — **Мацуо Басё** (1644–1694). Вот его, наверное, самое известное трёхстишие:

 **Строки:** «Старый пруд. Прыгнула в воду лягушка. Всплеск в тишине.»

Кажется — ну и что тут такого? А взглядишь: тишина старого пруда, единственный звук, и снова тишина. Это целая картина мира: вечный покой и мгновение жизни в нём.

 **Обрати внимание:** Хокку никогда не объясняет и не поучает. Оно только показывает — а думать и чувствовать ты должен сам. Поэт оставляет тебе место для воображения.

 **Подумай сам:** Чем хокку отличается от знакомых тебе русских стихов? (Подсказка: рифма, объём, что именно изображается.)

Разбираем подробнее

- 1. Дерзость Бёрнса.** Поэт смело переворачивает привычное: не богач выше бедняка, а наоборот — честный труженик выше пустого богача. Повтор «При всём при том» звучит как упрямое, твёрдое убеждение, которое не собьёшь.
- 2. Достоинство как тема.** «Честная бедность» — о том, что человека нельзя оценивать по кошельку. Это вечная тема: мы и сегодня уважаем не за деньги, а за честность и поступки.
- 3. Кто такой романтический герой.** У Байрона герой — одиночка, бунтарь, мечтатель. Он не вписывается в обычную жизнь, потому что его душа просит

большого: свободы, бури, идеала. Так романтизм воспеваает сильную, независимую личность.

4. Секрет хокку. В трёх строчках нет лишних слов. Поэт берёт один миг — всплеск воды, падение листа, крик птицы — и через него показывает всю красоту и мимолётность жизни. Это искусство недосказанности.

5. Сезонное слово. В хокку почти всегда спрятан намёк на время года: цветение сакуры — весна, цикады — лето, опавший лист — осень, снег — зима. Это помогает уместить целую атмосферу в одну деталь.

Р. Бёрнс Шотландия XVIII век достоинство человека	Дж. Байрон Англия XIX век романтизм, свобода	М. Басё Япония XVII век хокку, миг природы
--	---	---

Рис. 1. Три зарубежных поэта урока: страна, эпоха, главная тема.



Запомни главное

Главная мысль урока: литература разных народов говорит о вечном — о достоинстве человека (Бёрнс), о свободе и силе духа (Байрон), о красоте каждого мгновения жизни (хокку). У настоящей поэзии нет границ.

Ключевые термины:

- **Романтизм** — литературное направление с гордым, свободолюбивым героем-бунтарём.
- **Хокку (хайку)** — японское трёхстишие (5–7–5 слогов) об одном миге природы.

- **Достоинство** — внутренняя ценность человека, не зависящая от богатства и звания.



Вопросы и задания

1. Прочитай стихотворение Бёрнса «Честная бедность», лирику Байрона и несколько хокку Басё (и других поэтов).
2. Какую главную мысль утверждает Бёрнс? Как ты понимаешь строки «А золотой — мы сами»?
3. Кто такой романтический герой? Назови его главные черты на примере Байрона.
4. Что такое хокку? Назови его особенности (объём, построение, о чём оно).
5. Прочитай хокку Басё про старый пруд. Какую картину ты видишь? Что чувствуешь?
6. Сравни стихотворение Бёрнса и хокку: чем они отличаются по объёму, форме и способу выражения мысли?
7. Подготовь выразительное чтение «Честной бедности» наизусть (или одно хокку с объяснением).
8. ★ Попробуй сам сочинить одно хокку (три строки об одном миге природы) ИЛИ напиши мини-рассуждение (6–8 предложений): «Согласен ли я с Бёрнсом, что человек дороже его богатства».